

Draft Amendment No. 1 to AS/NZS ISO 8124.3: 2003 AS/NZS ISO 8124.3: 2003 修订草案 1

The Joint Standard Australia/Standards New Zealand Committee CS-018 (Safety of Children's Toys) has published a **Draft Amendment No. 1 (DR AS/NZS ISO 8124.3 AMD 1 CP) to AS/NZS ISO 8124.3:2003, Safety of toys – Part 3: Migration of certain elements** on 4 August, 2009 for public comment. The last date to receive comments is 15 September, 2009.

澳大利亚/新西兰联合标准委员会 CS-018(儿童玩具安全)已于2009年8月4日发布 **AS/NZS ISO 8124.3:2003, 玩具安全-第3部分: 特定元素迁移的修订草案1 (DR AS/NZS ISO 8124.3 AMD 1 CP)** 供公众评论。接受评论的最后日期为 2009年9月15日。



In this draft amendment, it is proposed to remove **"Finger Paint"** from **Table 1 - Maximum Acceptable Element Migration from the Toy Materials**. While the maximum acceptable element migration for finger paint shall be referred to the Australian Standard **AS 8124.7-2003, Safety of toys – Part 7: Finger paints – Requirements and test methods**.

在此修订草案中, 拟议从**表1 - 玩具材料中可迁移元素的最大限量**中移除**"指画颜料"**。同时, 指画颜料中可迁移元素的最大限量应参考澳大利亚标准**AS 8124.7-2003, 玩具安全-第7部分: 指画颜料-要求与测试方法**。

Existing (AS/NZS ISO 8124.3:2003, Table 1)

现行(AS/NZS ISO 8124.3:2003,表1)

Toy Material 玩具材料	Element 元素							
	Sb 锑	As 砷	Ba 钡	Cd 镉	Cr 铬	Pb 铅	Hg 汞	Se 硒
Any toy material given in clause 1, except modeling clay and finger paint (mg/kg) 条款1中规定的玩具材料, 除造型粘土和指画颜料(mg/kg)	60	25	1000	75	60	90	60	500
Modelling clay and finger paint (mg/kg) 造型粘土和指画颜料(mg/kg)	60	25	250	50	25	90	25	500

Proposed (Draft Amendment No. 1 to AS/NZS ISO 8124.3:2003)

拟定(AS/NZS ISO 8124.3:2003 修订草案1)

Toy Material 玩具材料	Element 元素							
	Sb 锑	As 砷	Ba 钡	Cd 镉	Cr 铬	Pb 铅	Hg 汞	Se 硒
Any toy material given in clause 1, except modeling clay (mg/kg) 条款1中规定的玩具材料, 除造型粘土和指画颜料(mg/kg)	60	25	1000	75	60	90	60	500
Modelling clay (mg/kg) 造型粘土和指画颜料(mg/kg)	60	25	250	50	25	90	25	500
Note – Requirements for finger paints are given in AS 8124.7. 注-指画颜料的要求在 AS 8124.7 中给出。								

Draft Amendment No. 1 to AS/NZS ISO 8124.3: 2003 AS/NZS ISO 8124.3: 2003 修订草案 1

AS 8124.7-2003

Toy Material 玩具材料	Element 元素							
	Sb 锑	As 砷	Ba 钡	Cd 镉	Cr 铬	Pb 铅	Hg 汞	Se 硒
Finger paint (mg/kg) 指画颜料(mg/kg)	10	10	350	15	25	25	10	50

Copies of the **Draft Amendment No. 1 (DR AS/NZS ISO 8124.3 AMD 1 CP)** can be accessed through:

修订草案 1 (DR AS/NZS ISO 8124.3 AMD 1 CP) 副本可通过以下方式获得:

- **SAI Global:** <http://infostore.saiglobal.com/store/Details.aspx?ProductID=1132640>

- **Standards New Zealand 新西兰标准:** <http://shop.standards.co.nz/drafts/DR8124.3A1-DRASNZSISO8124.3A1.pdf>

As your key business partner, STR-SZ offers Toxic Elements Analysis for Toys and Children's Products to help you in ensuring your products are safe for marketing worldwide!

**您的主要业务伙伴 STR-SZ 可提供玩具及儿童产品有毒元素分析，
以确保您的产品以安全的状态行销全世界！**

Specialized Technology Resources (H.K.) Ltd. has obtained HOKLAS accreditation on various toy safety standards. For details of our HOKLAS scope of accreditation, please visit: <http://www.itc.gov.hk/en/quality/hkas/doc/hoklas/036.pdf>

胜邦香港公证有限公司已经获得HOKLAS多个玩具安全标准测试的认可资格，欲进一步了解相关认可范围，请登录以下网站：
<http://www.itc.gov.hk/en/quality/hkas/doc/hoklas/036.pdf>

For enquires or other information on toys and reliability testing, please contact STR at:

有关玩具可靠性及性能测试相关信息的咨询，请联系STR:

Email/ 邮箱: CharlenePeng@strcn.com / Chemical.Enquiry@strhk.com

Telephone/ 电话: (755)2601 8629/ (852) 29434655 / 29434653

or visit our website at 或浏览我们的主页 <http://www.strhk.com> or <http://www.strcn.com>